

## Bevezetés

Jertek, hódoljunk Istennek, a mi Királyunknak.

Jertek, hódoljunk és boruljunk le Krisztus Isten, a mi Királyunk előtt.

Jertek, hódoljunk és boruljunk le maga Krisztus, a mi Királyunk és Istenünk előtt.

## 103. zsoltár

Áldjad én lelkem az Urat! Én Uram Istenem, felmagasztaltattál nagyon.

Ékességbe és fennségbe öltöztél, aki felöltötted a világosságot mint köntöst.

Aki kifeszítette az eget mint sátorponyvát, és befedte a vizekben az Ő hajlékát.

Aki a fellegeket zsámolyául tette, és jár a szeleknek szárnyán.

Aki az Ő angyalait szellemekké teszi, és az Ő szolgálait a tűz lángjává.

Aki a földet biztonságra alapozta; nem rendül az meg mindörökké.

A mélység mint köntös az Ő öltözete; a hegyek fölött is vizek állanak.

Haragod elől menekülnek, mennydörgésed hangjától megriadnak.

Hegyek emelkednek, és völgyek szállnak alá a helyre, amelyet megalapoztál nekik.

Határt vontál meg, amelyet át nem hágnak, és nem térnek

vissza, hogy elborítsák a földet.

Aki kibocsátja a forrásokat a medrekbe; a hegyek között haladnak el a vizek.

Megitatják a mezők minden állatait, a vadszamarak is eloltják szomjúságukat.

Melléjük telepednek az ég madarai; a sziklák közül hangot adnak.

Aki megöntözi a hegyeket az Ő hajlékából; a Te munkáidnak gyümölcséből megelégtetik a föld.

Aki füvet sarjaszt az állatoknak, és növényeket az emberek szolgálatára, hogy kenyeret termeljenek a földből, és bort, mely megvidámítja az embernek szívét, hogy orcája ragyogjon az olajtól, és a kenyér erősítse az embernek szívét. Megelégtetnek a völgy fái, a Libanon cédrusai, amelyeket elültettél.

Madarak fészkelnek ott, a gémek hajléka uralkodik közöttük.

A magas hegyek a szarvasoknak, a szikla pedig a nyulaknak menedéke.

Teremtett holdat időszakok jelzésére; a nap megismerte a maga lenyugvását.

Sötétséget szerzett és éjszaka lett; és járnak abban az erdőnek minden vadjai; oroszlánkölykök, melyek ragadozásra vágnak és Istentől várják eledelüket.

Felkelt a nap és összegyűlnek, és hajlékaikban elnyújtóznak.

Kimegy az ember az ő dolgára és az ő munkájára napestig.

Mily nagyok a Te műveid, Uram! Mindeneket bölcsességben teremtettél; megtelt a föld a Te alkotásaiddal.

Ez a tenger nagy és terjedelmes; abban csúszómászók vannak, melyeknek nincsen száma, apró állatok nagyokkal együtt.

Hajók járnak ott; sárkány, melyet arra terem tettél, hogy játszadozzék benne.

Mindenek Tereád várnak, hogy megadd eledelüket alkalmas időben; amikor megadod nekik, ők összegyűlnek.

Amikor megnyitod kezedet, a mindenség megtelik jósággal; amikor elfordítod orcádat, megrendülnek.

Elveszed lelküket, és kimúlnak, és visszatérnek a porba.

Kibocsátod a Te Lelkedet, és megújulnak, és újjá teszed a föld színét.

Legyen az Úrnak dicsőisége mindörökké; örvendezzék az Úr az Ő műveiben.

Aki letekint a földre és megremegteti azt; aki megérinti a hegyeket és füstölögnek azok.

Énekelek az Úrnak életemben, zengedezek az én Istenemhez, amíg csak vagyok.

Kedves legyen Őelőtte az én beszédem, én pedig örvendezem az Úrban.

Vesszenek el a földről a bűnösök és a törvényszegők, hogy ne legyenek többé.

Áldjad én lelkem az Urat.

A nap megismerte a maga lenyugvását. Sötétséget szerzett, és éjszaka lett.

Mily nagyok a Te műveid. Uram! Mindeneket bölcsességben teremtetted.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökre örökké. Ámin.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

## Békességes könyörgés

Békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A fentről való békességért és lelkünk üdvösségéért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az egész világ békéjéért, Isten szent egyházainak jólétéért, és a mindenek egyesüléséért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a szent hajlékért és azokért, akik abba hittel, áhítattal és isteni félelemmel járnak, könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Az istenfélő és igazhitű keresztényekért könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

főpásztorunkért N.ért, a tisztes papságért, a krisztusban szolgáló diakónusok rendjéért, az egész egyházi rendért és a népért könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Istenoltalmazta hazánkért, annak vezetőiért és hadseregéért, könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Ezért a városért, minden városért és vidékéért, és mindazokért, akik azokban hittel élnek, könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A levegő kedvező változásáért, a föld gyümölcseinek bőségéért és békés időkért könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

A hajózókért, úton levőkért, betegekért, szenvedőkért, foglyokért és ezek megváltásáért könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

hogy mentsen meg minket minden bánattól, haragtól, veszedelemtől és szükségétől, könyörödjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Örökszűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást, és egész életünket Krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert Téged illet minden dicsőség, tisztelet és hódolat, az Atyát és Fiút és Szent Lelket, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Boldog az a férfiú

Boldog az a férfiú, aki nem jár a gonoszok tanácsában.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Mert ismeri az Úr az igazak útját, és a gonoszok útja elvész.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Szolgáljatok az Úrnak félelemben, és örvendeztetek Néki rettegésben.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Boldogok mindazok, akik Őbenne bíznak.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Kelj föl, Uram, ments meg engem, én Istenem.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Az Úré az üdvözítés, és a Te népeden a Te áldásod.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Most és mindenkor és mindörökön örökké. Ámin.

\*\*\* Alleluja, alleluja, alleluja.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

Alleluja, alleluja, alleluja! Dicsőség Néked, Isten.

## Kris könyörgés

Újra meg újra békességben könyörögjünk az Úrhoz.

Uram irgalmazz.

Oltalmaz, üdvözíts, irgalmaz és őriz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Öröksűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást és egész életünket Krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert Tied a hatalom és Tied az Ország és az erő és a dicsőség, az Atyáé és Fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökön örökké.

Ámin.

## Uram Tehozzád kiáltottam

(2. hang)

Uram, Tehozzád kiáltottam, hallgass meg engem.

Hallgass meg engem, Uram.

Uram, Tehozzád kiáltottam, hallgass meg engem.

Figyelj föl könyörgésem hangjára, midőn Tehozzád kiáltok.

Hallgass meg engem, Uram.

Igazodjék fel az én imádságom, mint a tömjénfüst, a Te színed elé; kezeimnek fölemelése esti áldozat legyen.

Hallgass meg engem, Uram.

10. Vezesd ki a tömlöcből az én lelkemet, hogy magasztaljam a Te nevedet.

Az Atyától időknél előtte született, \* és a Szűz Máriától megtestesült Isten Igének \* jöjjetek hódoljunk, \* mert eltűrvén a keresztet, temetésnek átadatott, \* amint Ő maga akarta; \* és feltámadván halottaiból, \* üdvözített engem, a tévelygő embert.

9. Körülvesznek engem az igazak, amikor majd jót teszel velem.

Krisztus, a mi Üdvözítőnk \* keresztre szegezvén az ellenünk szóló adósságlevelet \* megsemmisítette azt, \* s megszüntette



a halál hatalmát. \* Hódolunk a harmadnapi feltámadásának.

8. A mélységből kiáltottam Hozzád, Uram. Uram, hallgasd meg az én hangomat.

Az arkangyalokkal együtt magasztaljuk \* Krisztus feltámadását, \* mert Ő a mi lelkünk Megváltója és Üdvözítője, \* aki az Ő félelmetes dicsőségével és hatalmas erejével újból eljő \* megítélni a világot, amelyet alkotott.

7. Legyenek füleid figyelmesek könyörgésem hangjára.

Jertek, hívek, \* koszorúzzuk ma istenes, szent énekekkel \* a bölcsesség mélységét, \* a hit helyes tanításának leíróját, \* a dicsőséges és szeretetreméltó Jánost, \* mert ő így mennydörgött: \* Kezdetben volt az Ige,- \* azért mennydörgő szavának bizonyult, \* mikor sok bölcsességgel megírta \* az evangéliumot a világnak, a dicséretreméltó.

6. Ha számbaveszed a törvényszegéseket, Uram, Uram, ki állhat meg Előtted? De Tenálad van a könyörület.

Jertek, hívek, \* koszorúzzuk ma istenes, szent énekekkel \* a bölcsesség mélységét, \* a hit helyes tanításának leíróját, \* a dicsőséges és szeretetreméltó Jánost, \* mert ő így mennydörgött: \* Kezdetben volt az Ige,- \* azért mennydörgő szavának bizonyult, \* mikor sok bölcsességgel megírta \* az evangéliumot a világnak, a dicséretreméltó.

5. A Te nevedért vártalak, Uram; várta a lelkem a Te igédet; reménykedett az én lelkem az Úrban.

Valóban \* kebelbarátja voltál \* Krisztusnak, a Mesternek, \* hiszen az ő keblére hajoltál, \* és belőle a bölcsesség tanítását merítetted. \* Gazdaggá tetted vele az egész földkerekséget, \* mint Isten hirdetője. \* Azért ezeknek birtokában \* Krisztus gyönyörűséges Egyháza \* ujjongva örvendezik.

4. A reggeli őrsegváltástól az éjszakáig, a reggeli őrsegváltástól reménykedjék Izrael az Úrban.

Örvendezz, \* igazi Hittudós! \* Örvendezz, az Úr Anyjának hőn szeretett fia, \* mert te ott álltái Krisztus keresztye alatt, \* és hallgattad az Úr isteni szavát: \* Íme a te anyád - monda néked. \* Azért mi mindnyájan magasztalunk téged, \* Krisztus nagy és szeretett apostola.

3. Mert az Úrnál van az irgalom, és nagy Őnála a szabadítás, és Ő szabadítja meg Izraelt annak minden vétkeiktől.

A kenetvivő asszonyok kora hajnalban illóolajat véve, \* az Úr sírjához érkeztek, \* és olyat találván, \* amit nem reméltek, \* félelemmel töprengtek a sírkő elmozdulásán, \* és egymáshoz így szólottak: \* Hol vannak a sírbolt pecsétjei? \* Hol van Pilátus őrsége és szigorú biztonsága? \* Lett pedig a hírhozójuk a tudatlan asszonyoknak \* a tündöklő angyal, \* aki így szólott hozzájuk: \* Miért keresitek sírással az Élt, \* s

a halandók nemzetségének Éltetőjét? \* Feltámadt a halottakból Krisztus Istenünk \* mint Mindenható, \* megadva nekünk mindannyiunknak \* az enyészetlenséget és az életet, \* a megvilágosodást és a nagy irgalmat.

2. Dicsérjétek az Urat minden nemzetek, magasztaljátok Őt minden népek.

Miért oldjátok könnyekkel a keneteket, \* asszonytanítványok? \* A sírkő elgördítettett, \* a sírbolt kiürült; \* lássátok az enyészetet, \* melyet eltiport az Élet, \* és a pecséteket, melyek világosan tanúskodnak, \* és az engedetlenek mélyen alvó őreit. \* A halandók Isten teste által megszabadultak, \* az alvilág kesereg. \* Fussatok örömmel, \* és mondjátok az apostoloknak: \* A halált megölő Krisztus, \* a holtak Elsőszülötte, \* előttetek megy Galileába.

1. Mert nagy volt az Ő irgalma mirajtunk, és az Ő igazsága mindörökké megmarad.

A kenetvivő asszonyok kora hajnalban fölkelvén, \* és sírodhoz sietséggel érkezvén, \* kerestek Téged ó Krisztus, \* hogy megkenjék tisztaságos testedet; \* és az angyal szavaitól felbuzdulva, \* öröndetes jeleket vittek hírül az apostoloknak: \* hogy feltámadt üdvösségünk Fejedelme, \* leigázva a halált, \* és ajándékozva a világnak az örök életet és a nagy irgalmat.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

(6. hang)

A kenetvivő asszonyok a Te sírodhoz érkeztek,\* és a sírbolt pecsétjeit látták,\* de nem lelték tisztaságos testedet,\* és ezért zokogva és sietve jöttek, mondván: \* Ki lopta el a mi Reménységünket? \* Ki vitte el a mezítelen és mirrhával megkent Halottat,\* Anyjának egyedüli vigaszát? \* Ó hogyan ölheték meg a holtak Felélesztőjét? \* Hogyan temethették el az alvilág Leigázóját? \* Támadj fel hát önerődből harmadnapra,\* amint mondtad Üdvözítő,\* üdvözítve a mi lelkünket.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(2. hang)

Elszállt a törvény árnyéka és eljött a kegyelem;\* mert amiként a lángoló csipkebokor el nem égett,\* azonképpen szűzen szültél és Szűz is maradtál.\* A lángoszlop helyett az Igazság Napja kelt fel,\* Mózes helyett pedig Krisztus,\* a mi lelkünk Üdvössége.

## Derűs világossága

**Bemenet a tömjénezővel.**

**Bölcsesség! Emelkedjetek fel!**

Derűs világossága a szent és boldog és halhatatlan mennyei Atya isteni dicsőségének, Jézus Krisztus! Eljövén a napnak lenyugvásához, és látván az esteli fényt, imádjuk az Atyát, a Fiút és a Szent Lelket. Mert Te méltó vagy, hogy minden időben szent hangon énekeljünk Tenéked, Isten Fia, ki éltet adsz a világnak, miért is ez a világ dicsóít Téged.

## Prokimen

**(6. hang)**

Az Úr uralkodik, ékességbe öltözött.

Hatalomba öltözött az Úr, és körülövezte magát.

És megerősítette a földkerekséget, amely nem rendül meg.

A Te házadat illeti szentség, Uram, napok hosszág.

## Állhatatos könyörgés

Mondjuk mindnyájan, teljes lelkünkől és teljes elménkből,  
mondjuk:

Uram irgalmaz.

Mindenható Urunk, atyáinknak Istene, könyörgünk hozzád,  
hallgass meg és irgalmaz.

Uram irgalmazz.

Irgalmaazz nekünk, Isten, a Te nagy irgalmasságod szerint, könyörgünk hozzád, hallgass meg és irgalmaazz.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még szentséges atyánkért, N. metropiltánkért és Krisztusban egész testvériségünkért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még istenoltalmazta hazánkért, annak kormányáért és hadseregéért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még testvéreinkért: papokért, szerzetespapokért, és Krisztusban egész testvériségünkért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még e szent hajlék boldog és magasztos alapítóiért, és minden eddig elhunyt atyáinkért és testvéreinkért, és az itt és mindenütt nyugovó igazhitűekért, a hitért és hazáért elesettekért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még Isten szolgáinak, e szent egyház tagjainak kegyelembefogadásáért, életéért, békességéért, egészségéért, megváltásáért, meglátogatásáért, bűneinek bocsánatáért és elengedéséért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Könyörgünk még azokért, akik ebbe a szent és tiszteletreméltó hajlékba gyümölcsöket hoznak és jót cselekesznek, akik itt fáradoznak, énekelnek, és a körülálló népért, mely várja a Te nagy és bőséges irgalmadat.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Mert irgalmas és embereket szerető Isten vagy, és Néked dicsőséget zengünk, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Add Urunk

Add Urunk, hogy ez estén, minden bűntől megőrizzük magunkat. Áldott vagy Te Urunk, atyáinknak Istene, dicséretes és dicsőséges a Te neved mindörökké. Ámin. Legyen Uram a Te kegyelmed rajtunk, amint Tebenned bízunk. Áldott vagy Te, Urunk, taníts meg minket a Te igazságidra. Áldott vagy Te Uralkodó, oktass bennünket a Te igazságidra. Áldott vagy Te Szent, világosíts meg minket a Te igazsággal. Uram a Te kegyelmed örökké, kezeid munkáit meg ne vesd. Téged illet a dicséret, Téged illet az ének, Téged illet a dicsőség, Atya és Fiú és Szent Lélek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

## Kérő könyörgés

Teljesítsük esti könyörgésünket az Úrnak.

Uram irgalmazz.

Oltalmazz, üdvözíts, irgalmazz és őrizz meg minket, Isten, a Te kegyelmeddel.

Uram irgalmazz.

hogy az egész est tökéletes, szent, békeséges és büntelen legyen, kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

A béke angyalát, hűséges vezetőt, lelkünk és testünk őrizőjét kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

Bűneink és vétkeink bocsánatát és elengedését kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

Lelkünk számára jókat és hasznosakat, és békét a világnak kérjünk az Úrtól.

Add meg Uram.

hogy életünk hátralévő idejét békességben és bűnbánatban tölthessük el, kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.



hogy életünket keresztény módon, fájdalom nélkül, tisztességesen és békességesen fejezhessük be, és arról krisztus félelmetes ítélőszéke előtt jól adhassunk számot, kérjük az Úrtól.

Add meg Uram.

Szentséges, tisztaságos, fölöttébb áldott, dicsőséges Nagyasszonyunkról, Istennek Szülőjéről és Öröksűz Máriáról minden szentekkel együtt megemlékezvén, önmagunkat és egymást és egész életünket krisztus Istenünknek ajánljuk.

Néked Uram.

Mert jóságos és embereket szerető Isten vagy, és Néked dicsőséget zengünk, az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

Békesség mindnyájatoknak.

És a te lelkednek.

fejünket hajtsuk meg az Úrnak.

Néked Uram.

Urunk Istenünk, aki meghajlítottad az egeket, és az emberi nem üdvöztetése végett alászállottál, tekints le a Te szolgáidra és a Te örökségedre. Mert Néked, a félelmetes és embereket

szerető Bírónak hajtottak fejet és vetették alá nyakukat a Te szolgálaid, nem emberi segítséget várva, hanem a Te irgalmadat és üdvöztetésedet áhítva; kiket is oltalmaz minden időben és ezen az estén és a közeljő éjszakában is minden ellenségtől, minden ellenséges ördögi cselekvéstől, hívságos gondolatoktól és gonosz emlékezésektől.

Legyen áldott és dicsőített a Te Országod hatalma, az Atyáé és fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin.

## Aposzticha

(2. hang)

A Te feltámadásod Krisztus Üdvözítő, \* beragyogta az egész földkerekséget, \* és általa visszahívtad a Te teremtményedet.

\* Mindenható Urunk, dicsőség Néked.

Támadjon fel az Isten, és szóródjanak szét az Ő ellenségei, és meneküljenek az Ő színe elől, akik gyűlölik Őt.

(5. hang)

Szent Húsvét virradt ma reánk, \* új, szent Húsvét, \* titokzatos Húsvét, \* legtiszteltebb Húsvéti Húsvét; \* Krisztus a Megváltó. \* Szeplőtelen Húsvét, \* nagy Húsvét, a hívők Húsvétja. \* Húsvét, amely megnyitotta nekünk a

Paradicsom kapuit; \* Húsvét, amely minden hívőket  
megszentel.

Amiként szertefoszlik a füst, úgy oszoljanak széjjel;  
amiképpen elolvad a viasz a tűz közelségétől.

Jertek a látványtól \* örömet hirdető asszonyok, \* és  
mondjátok a Sionnak: \* Fogadd tőlünk az örömhírt Krisztus  
feltámadásáról. \* Gyönyörködj, ujjongj és örvendezz  
Jeruzsálem, \* látva Krisztus Királyt, \* aki mint Vőlegény lép  
ki a sírboltból.

Úgy vesszenek el a bűnösök az Isten színe előtt, és az igazak  
örvendezzenek.

A kenethozó asszonyok kora hajnalban \* az Életetadó  
sírjához közeledve \* angyalt találtak ott a sírkövön ülve, \* aki  
megszólítván őket, \* így beszélt hozzájuk: \* Mit keresitek az  
Élőt a halottak között? \* Miért siratjátok az  
Enyészhetetlent, \* mintha az enyészetben volna? \* Elmenvén  
vigyétek a hírt az Ő tanítványainak.

Ez a nap, amelyet alkotott az Úr; vigadjunk és örvendezzünk  
benne.

Gyönyörűsége Húsvét! \* Húsvét, az Úrnak Húsvétja! \*  
Legtiszteltebb Húsvét virradt reánk! \* Örömmel öleljük meg

egymást! \* Húsvét, a bánat megváltása! \* Mert a mai napon Krisztus, \* feltámadván a sírból, \* örömmel töltötte el az asszonyokat, mondván: \* Vigyétek a hírt az apostoloknak.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Feltámadás napja van, \* örvendezzünk az ünnepélynek, \* és öleljük meg egymást! \* Szóljunk: Testvérek! \* azokhoz is, kik gyűlölnék minket; \* bocsássunk meg mindent a feltámadásért, és így kiáltunk: \* Krisztus feltámadt halottaiból, \* halállal eltiporván a halált, \* és a sírban lévőeknek \* életet ajándékozván.

## Most bocsásd el

Most bocsásd el Uram a Te szolgádat a Te ígéd szerint békességben, mert látták szemeim a Tőled küldött Üdvözítőt, kit rendeltél minden népek színe elé, Világossággal a pogányoknak megvilágosítására és dicsőséggel a Te népednek, Izraelnek.

## **háromszorszent**

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Szent Isten, Szent Hatalmas, Szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Szentséges Háromság irgalmazz nekünk, Urunk könyörülj a mi bűneinken, Uralkodónk bocsásd meg törvényszegéseinket, Szent keresd fel, és gyógyíts meg a mi betegségeinket a Te nevedért.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Mi Atyánk, ki a mennyekben vagy, szenteltessék meg a Te neved, jöjjön el a Te Országod, legyen meg a Te akaratod, miképpen a Mennyben, úgy a földön is. Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek, és ne vígy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól.

Mert Tied az Ország és a hatalom és a dicsőség, az Atyáé és  
fiúé és Szent Léleké, most és mindenkor és mindörökkön  
örökké.

Ámin.

## Tropáriumok

(2. hang)

Midőn leszállottál a halálba, Halhatatlan Élet, \* megölted a  
poklot az Istenség villámával, \* midőn pedig a halottakat a  
föld mélyéből feltámasztottad, \* minden Mennyei Hatalmak  
így kiáltottak: \* Életetadó Krisztus Istenünk, dicsőség  
Néked.

(2. hang)

Krisztus Istenünk szeretett apostola, \* siess megmenteni a  
védtelen népet, \* mert ha te esedezel, elfogadja tőled az, \*  
aki keblére fogadott. \* Járj közben nála, Teológus, \* hogy a  
pogányság sűrű ködét oszlassa szét, \* és kérjen nekünk békét  
és nagy kegyelmet!

(5. hang)

Krisztus feltámadt halottaiból, \* halállal eltiporván a halált, \*  
és a sírban lévőknek \* életet ajándékozván.

(2. hang)

A nemeslelkű József, \* levéve a keresztfáról szeplőtelen  
testedet, \* tiszta gyolccsal és illatokkal \* beborítván azt, \* és

eltemetvén új sírba helyezte el.

(2. hang)

A kenetvivő asszonyokhoz, \* így szólott a sírhoz szállott angyal: \* Halottaknak valók a kenetek, \* Krisztus pedig az enyészettől \* idegennek bizonyult.

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek.

(4. hang)

A hit szabályának és a szelídség mintaképének, \* a mértékletesség tanítójának \* mutatott föl téged a te nyájad előtt a dolgok igazsága. \* Azért alázatodban elérted a magasságot, \* szegénységedben a gazdagságot. \* Miklós főpap atyánk, esedezz Krisztus Istenhez, \* hogy üdvöztse a mi lelkünket.

Most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

(2. hang)

Mind értelem fölött vannak, \* mind fölöttébb dicsőségesek a Te titkaid, Istennek Szülője; \* tisztasággal megpecsételt, \* és szüzességben megőrzött, hamisítatlan Anyává lettél, \* megszülvén az igaz Istent. \* Hozzá esedezz, hogy üdvözljön a mi lelkünk.

## Elbocsátás

**Bölcsesség!**

Adj áldást.

Áldott legyen **krisztus**, a mi Istenünk, aki van, mindig, most és mindenkor és mindörökkön örökké.

Ámin. Erősítsd meg, Isten a szent orthodox hitet és orthodox keresztényeket mindörökre.

**Istennek Szentséges Szülője**, ments meg minket.

Aki a keruboknál tiszteltebb és a szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, aki az Isten Igét sérületlenül szülte, Istennek valóságos Szülője, Téged magasztalunk.

**Dicsőség Néked, krisztus Istenünk, a mi Reménységünk, dicsőség Néked.**

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szent Léleknek most és mindenkor és mindörökkön örökké. Ámin.

Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Uram irgalmazz. Adj áldást, atyánk.

halottaiból feltámadt **krisztus** igaz Istenünk, az Ő tisztaságos Anyjának, a szent, dicsőséges és dicséretes apostoloknak, szent N=nek (akié a templom) és szent N=nek (akinek az ünnepe van), szent és igaz istenősöknek, Joákimnak és Annának és minden szenteknek közbenjárásai által, irgalmazzon nekünk és mentsen meg minket, mint jóságos és



embereket szerető.

Ámin.

Szentatyáink imái által Jézus Krisztus Istenünk könyörülj  
rajtunk és üdvözíts minket.

Ámin.